

## V

(Ogłoszenia)

## POSTĘPOWANIA SĄDOWE

## TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

**Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 8 maja 2008 r. — Ferriere Nord SpA przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich, Republice Włoskiej**

(Sprawa C-49/05 P) <sup>(1)</sup>

*(Odwołanie — Pomoc państwa — Formalne postępowanie wyjaśniające — Wspólnotowe wytyczne dotyczące pomocy państwa na rzecz ochrony środowiska naturalnego — Prawo zainteresowanych — Wezwanie do przedstawienia uwag — Artykuł 88 ust. 2 WE — Rozporządzenie (WE) nr 659/1999 — Uzasadnione oczekiwania — Pewność prawa — Cel środowiskowy inwestycji)*

(2008/C 158/02)

Język postępowania: włoski

**Strony**

Wnoszący odwołanie: Ferriere Nord SpA (przedstawiciele: W. Viscardini, G. Donà, avvocati)

Druga strona postępowania: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciel: V. Di Bucci), Republika Włoch (przedstawiciele: I. Braguglia, pełnomocnik, M. Fiorilli, avvocato dello Stato)

**Przedmiot**

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (czwarta izba w składzie powiększonym) z dnia 18 listopada 2004 r. w sprawie T-176/01 Ferriere Nord przeciwko Komisji oddalającego, po pierwsze, wniosek o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji 2001/829/WE, EWWiS z dnia 28 marca 2001 r. w sprawie pomocy państwa, którą Włochy zamierzają przyznać Ferriere Nord SpA (Dz.U. L 310, str. 22), uznającej za niezgodną ze wspólnym rynkiem pomoc zgłoszoną jako pomoc na rzecz ochrony środowiska naturalnego, którą region autonomiczny Friuli-Wenecja Julijska (Włochy) zamierza przyznać skarżącej w formie dofinansowania do inwestycji związanej z zakupem urządzenia do walcowania siatki stalowej spawanej pozwalającego ograniczyć hałas oraz ilość odpadów w postaci tlenku

żelaza, a po drugie, wniosek o naprawienie szkody rzekomo poniesionej przez skarżącą wskutek wydania wspomnianej decyzji.

**Sentencja**

- 1) Odwołanie zostaje oddalone.
- 2) Ferriere Nord SpA zostaje obciążona kosztami postępowania.
- 3) Republika Włoch ponosi własne koszty.

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 82 z dnia 2.4.2005.

**Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 8 maja 2008 r. (wnioski o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożone przez Finanzgericht Düsseldorf, Tribunal de grande instance de Nanterre — Niemcy, Francja) — Zuckerfabrik Jülich AG (dawniej Jülich AG) przeciwko Hauptzollamt Aachen**

(Sprawy połączone C-5/06 oraz od C-23/06 do C-36/06) <sup>(1)</sup>

*(Cukier — Oplaty produkcyjne — Sposoby stosowania systemu kwot — Obliczanie nadwyżki przeznaczanej na wywóz — Obliczanie średniej straty)*

(2008/C 158/03)

Język postępowania: niemiecki i francuski

**Sąd krajowy**

Finanzgericht Düsseldorf, Tribunal de grande instance de Nanterre

## Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strony skarżące: Zuckerfabrik Jülich AG (dawniej Jülich AG) (sprawa C-5/06), Saint Louis Sucre SNC (sprawa C-23/06), Société des Sucreries du Marquenterre SA (sprawa C-24/06), SA des Sucreries de Fontaine Le Dun, Bolbec, Auffray (SAFBA) (sprawa C-25/06), SA Lesaffre Frères (sprawa C-26/06), Tereos, następcą prawny Sucreries, Distilleries des Hauts de France (sprawa C-27/06), SA Sucreries & Distilleries de Souppes — Ouvré fils (sprawa C-28/06), SA Sucreries de Toury et Usines Annexes (sprawa C-29/06), Tereos (sprawa C-30/06), Tereos, następcą prawny SAS Sucrerie du Littoral Groupe SDHF (sprawa C-31/06), Cristal Union (sprawa C-32/06), Sucrerie Bourdon (sprawa C-33/06), SA Sucrerie de Bourgogne (sprawa C-34/06), SAS Vermendoise Industries (sprawa C-35/06), SA Sucreries et Raffineries d'Erstein (sprawa C-36/06)

Strony pozwane: Hauptzollamt Aachen (sprawa C-5/06), Directeur général des douanes et droits indirects, Receveur principal des douanes et droits indirects de Gennevilliers (sprawy od C-23/06 do C-36/06)

## Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Finanzgericht Düsseldorf — Wykładnia art. 15 rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru (Dz.U. L 178, str. 1) — Ważność art. 6 ust. 4 rozporządzenia Komisji (WE) nr 314/2002 z dnia 20 lutego 2002 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania systemu kwot w sektorze cukru (Dz.U. L 50, str. 40), zmienionego rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1140/2003 z dnia 27 czerwca 2003 r. zmieniającym, w sektorze cukru, rozporządzenia (WE) nr 779/96 ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania w odniesieniu do przekazywania informacji i nr 314/2002 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania systemu kwot (Dz.U. L 160, str. 33) — Ważność rozporządzenia Komisji (WE) nr 1775/2004 z dnia 14 października 2004 r. ustalającego wysokość opłat produkcyjnych dla sektora cukru na rok gospodarczy 2003/2004 (Dz.U. L 316, str. 64) — Uwzględnienie przy ustalaniu nadwyżki przeznaczanej na wywóz wszystkich ilości wywiezionego cukru, izoglukozy i syropu inulinowego a przy ustalaniu średniej straty na tonę produktu jedynie ilości stanowiącej przedmiot refundacji wywozowej

## Sentencja

Na podstawie art. 15 ust. 1 lit. c) rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru, przy obliczaniu nadwyżki przeznaczanej na wywóz należy odliczyć od spożycia wszystkie ilości wywiezionych produktów objęte zakresem tego artykułu, niezależnie od tego, czy refundacje zostały faktycznie wypłacone.

Artykuł 15 ust. 1 lit. d) tego rozporządzenia należy interpretować w ten sposób, że przy ustalaniu zarówno nadwyżki przeznaczanej na

wywóz, jak i średniej straty na tonę produktu należy uwzględnić wszystkie ilości wywiezionych produktów objęte zakresem tego artykułu, niezależnie od tego, czy refundacje zostały faktycznie wypłacone.

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1762/2003 z dnia 7 października 2003 r. ustalające wysokość opłat produkcyjnych dla sektora cukru na rok gospodarczy 2002/2003 oraz rozporządzenie Komisji (WE) nr 1775/2004 z dnia 14 października 2004 r. ustalające wysokość opłat produkcyjnych dla sektora cukru na rok gospodarczy 2003/2004 są nieważne.

Analiza rozporządzenia Komisji (WE) nr 1837/2002 z dnia 15 października 2002 r. ustalającego wysokość opłat produkcyjnych oraz współczynnik opłat dodatkowych dla sektora cukru na rok gospodarczy 2001/2002 nie wykazała niczego, co mogłoby naruszać jego ważność.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 74 z 25.3.2006.

## Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 6 maja 2008 r. — Parlament Europejski przeciwko Radzie Unii Europejskiej

(Sprawa C-133/06) (<sup>1</sup>)

(Skarga o stwierdzenie nieważności — Wspólna polityka azylowa — Dyrektywa 2005/85/WE — Procedura nadawania i cofania statusu uchodźcy w państwach członkowskich — Bezpieczne kraje pochodzenia — Europejskie bezpieczne kraje trzecie — Wspólne listy minimalne — Procedura przyjmowania i zmiany wspólnych list minimalnych — Artykuł 67 ust. 1 i ust. 5 tiret pierwsze WE — Brak kompetencji)

(2008/C 158/04)

Język postępowania: francuski

## Strony

Strona skarżąca: Parlament Europejski (przedstawiciele: H. Duintjer Tebbens, A. Caiola, A. Auersperger Matić i K. Bradley, pełnomocnicy)

Interwenient popierający stronę skarżącą: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: C. O'Reilly oraz P. Van Nuffel i J.-F. Pasquier, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: M. Simm, M. Balta et G. Maganza, pełnomocnicy)

Interwenient popierający stronę pozwaną: Republika Francuska (przedstawiciele: G. de Bergues i J.-C. Niollet, pełnomocnicy)